



**Организация Объединенных
Наций по промышленному
развитию**

Distr.: General
30 June 2006

Russian
Original: English

Генеральная конференция

Двенадцатая сессия

Вена, 3–7 декабря 2007 года

**Доклад Совета по промышленному развитию о работе
его тридцать первой сессии**

(6-7 июня 2006 года)

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1	3
I. Организационные и процедурные вопросы	2-14	3
II. Ежегодный доклад Генерального директора о деятельности Организации за 2005 год (пункт 3); Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы, включая сотрудничество Юг-Юг (пункт 6); Региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна (пункт 7)	15-18	5
A. Ежегодный доклад Генерального директора о деятельности Организации за 2005 год	16	5
B. Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы, включая сотрудничество Юг-Юг	17	5
C. Региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна	18	6
III. Финансовое положение ЮНИДО (пункт 4)	19	6
IV. Осуществление Соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (пункт 5)	20	6
V. Деятельность Группы оценки (пункт 8); Деятельность Объединенной инспекционной группы (пункт 9)	21-23	6
A. Деятельность Группы оценки	22	6
B. Деятельность Объединенной инспекционной группы	23	7

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.



	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
VI. Вопросы персонала (пункт 10)	24	7
VII. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций (пункт 11)	25	7
VIII. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать второй сессии (пункт 12)	26	7
IX. Утверждение доклада (пункт 13)	27	7
X. Закрытие сессии	28	7
Приложения		
I. Решения, принятые Советом на его тридцать первой сессии		8
II. Документы, представленные Совету на его тридцать первой сессии		15

Введение

1. Доклад Совета по промышленному развитию о работе его тридцать первой сессии представляется Генеральной конференции в соответствии со статьей 9.4 (с) Устава. Краткие отчеты Совета (IDB.31/SR.1-4), в которых содержится подробная информация о ходе заседаний, являются составной частью настоящего доклада.

I. Организационные и процедурные вопросы

2. Тридцать первая сессия Совета проходила в Центральном учреждении ЮНИДО в Венском международном центре 6-7 июня 2006 года (четыре пленарных заседания – см. IDB.31/SR.1-4).

Участники

3. Из 53 государств-членов на сессии были представлены следующие 52 государства – члена Совета: Австрия, Алжир, Афганистан, Бельгия, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Кения, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Люксембург, Марокко, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Парагвай, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Франция, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Южная Африка и Япония.

4. В работе сессии принимали также участие следующие 45 государств – членов ЮНИДО: Азербайджан, Ангола, Аргентина, Беларусь, Бенин, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Иордания, Ирак, Кабо-Верде, Казахстан, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Мадагаскар, Малайзия, Мальта, Монголия, Мьянма, Намибия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Оман, Панама, Перу, Португалия, Румыния, Сальвадор, Сербия, Словения, Судан, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Швеция и Эквадор.

5. В качестве наблюдателя присутствовал Суверенный военный Мальтийский орден.

6. Были представлены следующие органы системы Организации Объединенных Наций: Экономическая комиссия для Африки (ЭКА), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

7. Были представлены следующие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и организации, связанные с Организацией Объединенных Наций: Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ), Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО).

8. Были представлены следующие другие межправительственные организации: Африканский союз, Европейская комиссия, Лига арабских государств (ЛАГ), Международный институт холода (МИХ), Международный центр генной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ), Организация Исламская конференция (ОИК) и Организация стран – экспортеров нефти (ОПЕК).

9. Были представлены следующие неправительственные организации: "Маунтин анлимитед" (Общество за развитие и международное сотрудничество), Австрийское объединение старших экспертов (АОСЭ), Австро-арабская торговая палата, Австро-египетская торговая палата, Арабская федерация пищевой промышленности (АФПП), Ассоциация бывших экспертов Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (АФИДЕ), Ассоциация добровольцев международной службы (АДМС), Всемирная ассоциация мелких и средних предприятий (ВАМСП), Высший институт управления (ВИУ), Международная ассоциация "Знание", Международная ассоциация сороптимисток, Международная организация по стандартизации (МОС), Международный альянс женщин (МАЖ), Международный конгресс промышленников и предпринимателей (МКПП), Международный совет женщин (МСЖ), Общество химической промышленности (ОХП) и Центр иностранных инвестиций (ЦИИ).

Открытие сессии

10. Тридцать первую сессию Совета объявил открытой Председатель тридцатой сессии г-н Томас Штельцер (Австрия).

Должностные лица сессии

11. В соответствии с правилом 23 правил процедуры Совет путем аккламации избрал г-на А.А. Солтаниеха (Иран, Исламская Республика) Председателем; г-на М. Скокник Тапия (Чили), г-на Э. Коффи (Кот-д'Ивуар) и г-на О. Герасименко (Украина) заместителями Председателя; и г-на Д. Беста (Швейцария) – Докладчиком.

Повестка дня сессии

12. Совет утвердил следующую повестку дня:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня
3. Ежегодный доклад Генерального директора о деятельности Организации за 2005 год
4. Финансовое положение ЮНИДО
5. Осуществление Соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций
6. Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы, включая сотрудничество Юг-Юг
7. Региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна
8. Деятельность Группы оценки

9. Деятельность Объединенной инспекционной группы
10. Вопросы персонала
11. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций
12. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать второй сессии
13. Утверждение доклада.

13. Совет утвердил предложение Председателя обеспечить максимальное использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания (см. приложение I, решение IDB.31/Dec.1, IDB.31/SR.1, пункты 62 и 63).

14. Совет постановил провести неофициальные сессионные консультации в целях содействия подготовке проектов решений и поручил заместителю Председателя г-ну М. Скокнику Тапиа (Чили) выполнять функции Председателя на этих консультациях (см. IDB.31/SR.2, пункты 1 и 2).

II. Ежегодный доклад Генерального директора о деятельности Организации за 2005 год (пункт 3); Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы, включая сотрудничество Юг-Юг (пункт 6); Региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна (пункт 7)

15. Совет постановил рассматривать пункты 3, 6 и 7 одновременно. Прения по этим пунктам отражены в кратких отчетах IDB.31/SR.2, пункты 3-18, и IDB.31/SR.3, пункты 1-53.

A. Ежегодный доклад Генерального директора о деятельности Организации за 2005 год

16. В рамках пункта 3 Совету был представлен Ежегодный доклад ЮНИДО за 2005 год, включая доклад об осуществлении программы (IDB.31/2) и перечень мероприятий в области технического сотрудничества (IDB.31/2/Add.1), и записка Секретариата об участии ЮНИДО в общесистемных мероприятиях Организации Объединенных Наций (IDB.31/CRP.8). Совет рассмотрел два проекта решений, представленные Председателем (IDB.31/L.8 и IDB.31/L.9), и принял решения IDB.31/Dec.2 и IDB.31/Dec.3 (см. приложение I).

B. Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы, включая сотрудничество Юг-Юг

17. В рамках пункта 6 Совету был представлен доклад Генерального директора об осуществлении рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы (IDB.31/6) и три записки Секретариата о рамках среднесрочной программы на 2006-2009 годы, включая сотрудничество Юг-Юг (IDB.31/CRP.2); о ресурсах Глобального экологического фонда для осуществления мероприятий ЮНИДО (IDB.31/CRP.7); и о политике реформы на местах (IDB.31/CRP.6), соответственно. Совет рассмотрел также проект решения,

представленный Председателем (IDB.31/L.5), и принял решение IDB.31/Dec.4 (см. приложение I).

C. Региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна

18. В рамках пункта 7 Совету был представлен доклад Генерального директора о Региональной программе для Латинской Америки и Карибского бассейна (IDB.31/5). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.31/L.10), и принял решение IDB.31/Dec.5 (см. приложение I).

III. Финансовое положение ЮНИДО (пункт 4)

19. В рамках пункта 4 Совету были представлены доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (IDB.31/9) и записка Секретариата, содержащая обновленную информацию о финансовом положении ЮНИДО (IDB.31/CRP.5). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.31/SR.3, пункты 54-72. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.31/L.2), и принял решение IDB.31/Dec.6 (см. приложение I).

IV. Осуществление Соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (пункт 5)

20. В рамках пункта 5 Совету был представлен очередной доклад Генерального директора об осуществлении соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (IDB.31/8 и Согг.1). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.31/SR.3, пункты 73-113. По предложению Председателя, Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.31/SR.4, пункты 70 и 71).

V. Деятельность Группы оценки (пункт 8); Деятельность Объединенной инспекционной группы (пункт 9)

21. Совет постановил рассматривать пункты 8 и 9 одновременно. Прения по этим пунктам отражены в кратком отчете IDB.31/SR.4, пункты 1-41.

A. Деятельность Группы оценки

22. В рамках пункта 8 Совету был представлен доклад Генерального директора о деятельности ЮНИДО в области оценки (IDB.31/3 и IDB.31/3/Add.1). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.31/L.3), и принял решение IDB.31/Dec.7 (см. приложение I).

В. Деятельность Объединенной инспекционной группы

23. В рамках пункта 9 Совету был представлен доклад Генерального директора о деятельности Объединенной инспекционной группы (IDB.31/4). По предложению Председателя, Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.31/SR.4, пункты 78 и 79).

VI. Вопросы персонала (пункт 10)

24. В рамках пункта 10 Совет рассмотрел содержащуюся в Ежегодном докладе ЮНИДО за 2005 год информацию по вопросам персонала (IDB.31/2, добавления L и M), доклад Генерального директора по вопросам персонала (IDB.31/7) и документ зала заседаний, озаглавленный "List of UNIDO staff" (Список сотрудников ЮНИДО) (IDB.31/CRP.4). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.31/SR.4, пункты 42-53. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.31/L.4), и принял решение IDB.31/Dec.8 (см. приложение I).

VII. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций (пункт 11)

25. В рамках пункта 11 Совету была представлена записка Генерального директора о межправительственных организациях, не входящих в систему Организации Объединенных Наций (IDB.31/10). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.31/SR.4, пункты 54-57. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.31/L.7), и принял решение IDB.31/Dec.9 (см. приложение I).

VIII. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать второй сессии (пункт 12)

26. В рамках пункта 12 Совету была представлена записка Генерального директора о предварительной повестке дня и сроках проведения тридцать второй сессии (IDB.31/CRP.3). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.31/SR.4, пункты 58 и 59. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.31/L.6), и принял решение IDB.31/Dec.10 (см. приложение I).

IX. Утверждение доклада (пункт 13)

27. В рамках пункта 13 Совет рассмотрел проект доклада (IDB.31/L.1) и принял его в целом при том понимании, что Докладчику будет поручено окончательно доработать доклад (см. краткий отчет IDB.31/SR.4, пункты 86-90).

X. Закрытие сессии.

28. Совет закрыл свою тридцать первую сессию 7 июня 2006 года в 18 час. 45 мин. (см. IDB.31/SR.4, пункты 91-96).

Приложение I**Решения, принятые Советом на его тридцать первой сессии**

Решение №	Название	Стр.
IDB.31/Dec.1	Использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания (IDB.31/SR.1, пункты 62 и 63)	9
IDB.31/Dec.2	Повышение авторитета ЮНИДО (IDB.31/SR.4, пункты 64 и 65)	9
IDB.31/Dec.3	Роль ЮНИДО в реформировании Организации Объединенных Наций (IDB.31/SR.4, пункты 66 и 67)	10
IDB.31/Dec.4	Глобальный экологический фонд (IDB.31/SR.4, пункты 72 и 73)	11
IDB.31/Dec.5	Региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна (IDB.31/SR.4, пункты 74 и 75)	11
IDB.31/Dec.6	Финансовое положение ЮНИДО (IDB.31/SR.4, пункты 68 и 69)	12
IDB.31/Dec.7	Деятельность ЮНИДО в области оценки (IDB.31/SR.4, пункты 76 и 77)	12
IDB.31/Dec.8	Вопросы персонала (IDB.31/SR.4, пункты 80 и 81)	13
IDB.31/Dec.9	Информация о межправительственных организациях, не входящих в систему Организации Объединенных Наций (IDB.31/SR.4, пункты 82 и 83)	13
IDB.31/Dec.10	Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать второй сессии (IDB.31/SR.4, пункты 84 и 85)	14

IDB.31/Dec.1 Использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания

Совет по промышленному развитию, преследуя цель обеспечить максимально полное использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания, решил немедленно приостановить действие правила 32 своих правил процедуры, касающегося кворума, только применительно к заседаниям своей тридцать первой сессии при условии, что на этих заседаниях не будет принято никаких решений по вопросам существа.

*1-е пленарное заседание,
6 июня 2006 года*

IDB.31/Dec.2 Повышение авторитета ЮНИДО

Совет по промышленному развитию:

a) признал неограниченный вклад промышленного развития в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций;

b) отметил, что ЮНИДО провела реформы, позволяющие ей стать организацией, осуществляющей более целенаправленную, эффективную и результативную деятельность;

c) напомнил о Стратегических руководящих принципах и важности повышения осведомленности представителей директивных органов, сообщества по вопросам развития, системы Организации Объединенных Наций и широкой общественности о неограниченной работе, которую проводит Организация;

d) сослался на Заявление о стратегической долгосрочной перспективе (GC.11/Res.4 и приложение), в котором указано, в частности, на необходимость укрепления информационно-пропагандистской функции ЮНИДО и повышения авторитета Организации;

e) подчеркнул необходимость проведения как Секретариатом ЮНИДО, так и государствами-членами последовательной и координируемой кампании, направленной на повышение авторитета Организации;

f) просил Генерального директора в рамках имеющихся ресурсов активизировать предпринимаемые им усилия с целью повышения осведомленности о деятельности ЮНИДО посредством:

i) активного участия в работе различных межправительственных органов, в частности Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов, а также межучрежденческих органов, и внесения аналитического вклада в их работу;

ii) поощрения партнерских отношений и совместных мероприятий с партнерами в сфере развития как в системе Организации Объединенных Наций, так и вне ее;

iii) осуществления информационно-пропагандистской деятельности в рамках крупных международных мероприятий с участием ЮНИДО и послов доброй воли;

g) призвал государства-члены оказывать Секретариату поддержку в улучшении понимания работы ЮНИДО.

*4-е пленарное заседание,
7 июня 2006 года*

IDB.31/Dec.3 Роль ЮНИДО в реформировании Организации Объединенных Наций

Совет по промышленному развитию:

a) сослался на Декларацию тысячелетия, принятую на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций 2000 года, и на принятое главами государств и правительств на Всемирном саммите 2005 года решение "укрепить и обновить программу работы Организации Объединенных Наций, чтобы она соответствовала современным потребностям государств-членов";

b) принял к сведению создание Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций в области развития, гуманитарной помощи и окружающей среды во исполнение резолюции, содержащейся в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года;

c) подтвердил важный вклад ЮНИДО в достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, посредством эффективного осуществления Плана действий и Стратегических руководящих принципов "Повышение эффективности исполнения программы ЮНИДО", а также положений Заявления о стратегической долгосрочной перспективе;

d) подтвердил далее необходимость устранения трудностей в сфере предложения в развивающихся странах и странах с переходной экономикой путем содействия созданию конкурентоспособных микро-, малых и средних предприятий в качестве эффективного средства создания рабочих мест, ликвидации нищеты и интеграции в мировую экономику;

e) призвал ЮНИДО налаживать и укреплять партнерские отношения и сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями в соответствии с их мандатами и программами работы в целях совершенствования координации, с тем чтобы не допускать дублирования деятельности, более эффективно использовать имеющиеся ресурсы и добиваться более высокого уровня взаимодополняемости усилий, в духе положений резолюции GC.10/Res.5;

f) настоятельно призвал Генерального директора в соответствии с решением IDB.25/Dec.8 активизировать свои усилия по распространению информации о ЮНИДО и по обеспечению признания ЮНИДО международным сообществом по вопросам развития как организации, призванной играть важную роль в оказании помощи развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, а также странам с переходной экономикой, с тем чтобы преодолеть трудности в сфере предложения и воспользоваться улучшением доступа их продукции на рынки;

g) просил Генерального директора и впредь принимать активное участие в работе Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и содействовать, при необходимости, работе созданной Генеральным секретарем Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, опираясь на

собственный опыт ЮНИДО в области проведения реформы и обращая особое внимание на важность устойчивого промышленного развития и ключевую роль ЮНИДО в этой области в качестве основного участника.

*4-е пленарное заседание,
7 июня 2006 года*

IDB.31/Dec.4 Глобальный экологический фонд

Совет по промышленному развитию:

а) сослался на резолюции Генеральной конференции GC.8/Res.1 о финансировании деятельности в области технического сотрудничества и GC.8/Res.2 о Глобальном экологическом фонде и деятельности в области технического сотрудничества;

б) напомнил о том, что ЮНИДО был предоставлен прямой доступ к Глобальному экологическому фонду в приоритетной области деятельности, связанной со стойкими органическими загрязнителями, как об этом сообщается в документах IDB.23/Add.1 и IDB.23/11, и что благодаря этому ЮНИДО вносит существенный вклад в эту область;

с) принял к сведению информацию, изложенную в пункте 9 документа IDB.31/6 и в документе IDB.31/CRP.7, о возможностях для мобилизации дополнительных ресурсов из Глобального экологического фонда;

д) воздал должное инициативе Генерального директора, отражающей стремление получить прямой доступ к Глобальному экологическому фонду в других приоритетных областях, имеющих отношение к программе работы ЮНИДО: изменение климата, международные воды и деградация земель;

е) просил Генерального директора регулярно информировать государства-члены о ходе работы в этой области.

*4-е пленарное заседание,
7 июня 2006 года*

IDB.31/Dec.5 Региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна

Совет по промышленному развитию:

а) принял к сведению доклад о действиях Секретариата (IDB.31/5) в целях принятия необходимых мер по осуществлению резолюции GC.11/Res.1 для реализации в рамках среднесрочной программы ЮНИДО на 2006-2009 годы Региональной программы для Латинской Америки и Карибского бассейна;

б) воздал должное усилиям, предпринятым ЮНИДО по созданию оперативного механизма периодических консультаций со странами региона в целях содействия определению приоритетных областей для разработки представляющих интерес программ и проектов, которые будут способствовать обеспечению устойчивого развития, снижению уровня нищеты и созданию рабочих мест в соответствии с целями развития, поставленными в Декларации тысячелетия;

с) выразил удовлетворение в связи с реакцией ЮНИДО на просьбу стран региона создать в соответствии с резолюцией GC.11/Res.1

согласованный устойчивый механизм для укрепления регионального сотрудничества между странами, входящими в состав Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, и совершенствования взаимодействия с другими членами Организации, включая мобилизацию ресурсов и средств на добровольной основе, необходимых для осуществления эффективной деятельности в регионе;

d) принял к сведению Меморандум о договоренности, подписанный в Мадриде 6 апреля 2006 года между Генеральным секретариатом Иbero-американского саммита и ЮНИДО, о создании рамок сотрудничества между обеими организациями;

e) поддержал инициативу Генерального директора созвать конференцию министров высокого уровня по возобновляемым источникам энергии для использования в производственных целях, которую намечено провести в Монтевидео, Уругвай, 26 и 27 сентября 2006 года;

f) просил Генерального директора представить Совету по промышленному развитию на его тридцать второй сессии доклад о ходе работы, проделанной Секретариатом по вышеупомянутому вопросу.

*4-е пленарное заседание,
7 июня 2006 года*

IDB.31/Dec.6 Финансовое положение ЮНИДО

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.31/9;

b) настоятельно призвал те государства-члены и бывшие государства-члены, которые еще не выплатили свои начисленные взносы, включая авансовые платежи в Фонд оборотных средств и в счет погашения задолженности за предыдущие годы, сделать это незамедлительно;

c) просил Генерального директора продолжать усилия и контакты с государствами-членами в целях погашения задолженности.

*4-е пленарное заседание,
7 июня 2006 года*

IDB.31/Dec.7 Деятельность ЮНИДО в области оценки

Совет по промышленному развитию:

a) сослался на свое решение IDB.29/Dec.7;

b) принял к сведению информацию, содержащуюся в документах IDB.31/3 и Add.1;

c) подчеркнул, что главная цель оценки состоит в обеспечении отчетности, подготовке рекомендаций для руководства и стимулировании приобретения организационного опыта и нововведений в этой области;

d) рекомендовал использовать извлеченные в результате оценки выводы и уроки для приобретения организационного опыта и совершенствования работы Организации;

е) приветствовал введение Генеральным директором новой политики ЮНИДО в области оценки, изложенной в бюллетене Генерального директора UNIDO/DGB(M).98, и поддержал ее осуществление;

ф) просил Генерального директора и далее содействовать созданию благоприятных для оценки условий с учетом принципов, согласованных Группой Организации Объединенных Наций по оценке и содержащихся в нормах и стандартах оценки в системе Организации Объединенных Наций.

*4-е пленарное заседание,
7 июня 2006 года*

IDB.31/Dec.8 Вопросы персонала

Совет по промышленному развитию:

а) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.31/7;

б) принял к сведению поправки, внесенные в соответствии с положением 13.3 положений о персонале в таблицы I и III положений о персонале, с целью привести их в соответствие с решением Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, изложенным в резолюции 60/248;

с) принял также к сведению поправки к добавлениям А и С к правилам о персонале.

*4-е пленарное заседание,
7 июня 2006 года*

IDB.31/Dec.9 Информация о межправительственных организациях, не входящих в систем Организации Объединенных Наций

Совет по промышленному развитию:

а) принял к сведению информацию, изложенную в документе IDB.31/10 и приложении к нему;

б) сослался на свое решение IDB.2/Dec.28, в котором Совет уполномочил Генерального директора провести соответствующим образом переговоры, в частности, с Организацией африканского единства с целью заключения соглашения, устанавливающего соответствующие взаимоотношения;

с) уполномочил Генерального директора провести переговоры и заключить соответствующее соглашение о взаимоотношениях между ЮНИДО и Африканским союзом, заменяющее существующее соглашение между ЮНИДО и Организацией африканского единства, в соответствии с Руководящими принципами, содержащимися в приложении к решению GC.1/Dec.41.

*4-е пленарное заседание,
7 июня 2006 года*

**IDB.31/Dec.10 Предварительная повестка дня и сроки проведения
тридцать второй сессии**

Совет по промышленному развитию,

а) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.31/CRP.3;

б) постановил утвердить следующую предварительную повестку дня своей тридцать первой сессии:

1. Утверждение повестки дня
2. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам:
 - а) доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 2004–2005 годов;
 - б) финансовое положение ЮНИДО;
 - с) финансовые положения и финансовые правила;
 - д) мобилизация финансовых ресурсов;
 - е) рамки среднесрочной программы на 2008-2011 годы
3. Осуществление Соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций
4. Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы, включая:
 - а) сотрудничество Юг-Юг;
 - б) Региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна
5. Вопросы персонала
6. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать третьей сессии
7. Утверждение доклада
 - с) постановил провести свою тридцать вторую сессию 29 ноября – 1 декабря 2006 года.

*4-е пленарное заседание,
7 июня 2006 года*

Приложение II

Документы, представленные Совету на его тридцать первой сессии

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название</i>
IDB.31/1	2	Предварительная повестка дня
IDB.31/1/Add.1	2	Аннотированная повестка дня
IDB.31/2	3	<i>Ежегодный доклад ЮНИДО за 2005 год</i>
PBC.22/2		
IDB.31/2/Add.1	3	Ежегодный доклад ЮНИДО за 2005 год.
PBC.22/2/Add.1		Перечень мероприятий в области технического сотрудничества
IDB.31/3	8	Деятельность ЮНИДО в области оценки. Доклад Генерального директора
IDB.31/3/Add.1	8	Деятельность ЮНИДО в области оценки. Доклад Генерального директора. Добавление
IDB.31/4	9	Деятельность Объединенной инспекционной группы. Доклад Генерального директора
IDB.31/5	7	Региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна. Доклад Генерального директора
IDB.31/6	6	Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы. Записка Секретариата
IDB.31/7	10	Вопросы персонала. Доклад Генерального директора
IDB.31/8	5	Осуществление Соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций. Очередной доклад Генерального директора
IDB.31/8/Corr.1	5	Осуществление Соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций. Очередной доклад Генерального директора
IDB.31/9	4	Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора
IDB.31/10	11	Информация о межправительственных организациях, не входящих в систему Организации Объединенных Наций. Записка Генерального директора
IDB.31/11	-	Lists of States included in Annex I to the Constitution of UNIDO. Note by the Secretariat

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название</i>
Документы зала заседаний		
IDB.31/CRP.1	2	List of documents
IDB.31/CRP.2	6	Implementation of the medium-term programme framework, 2006-2009, including South-South cooperation. Note by the Secretariat
IDB.31/CRP.3	12	Provisional agenda and date of the thirty-second session. Note by the Director-General
IDB.31/CRP.4	10	List of staff of the UNIDO Secretariat. Submitted by the Secretariat
IDB.31/CRP.5	4	Financial situation of UNIDO. Note by the Director-General
IDB.31/CRP.6	6	UNIDO field reform. Note by the Secretariat
IDB.31/CRP.7	6	Global Environment Facility resources for UNIDO activities. Note by the Secretariat
IDB.31/CRP.8	3	UNIDO involvement in United Nations system-wide events. Note by the Secretariat
IDB.31/CRP.9	-	List of participants